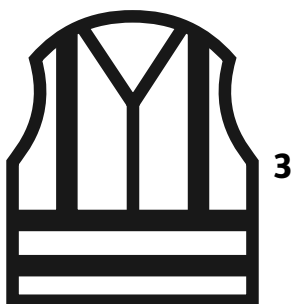


BLUEWEAR® 

018324-018329



SV SKALJACKA VARSEL

NO VARSEL JAKKE

DA REFLEKSJAKKE

PL KURTKA OSTRZEGAWCZA

EN HI-VIS SHELL JACKET

DE HISVIS JACKE

FI HOUMIO TAKKI

FR VESTE HIVIS

NL HI-VIS JASJE



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARERKLÄRING /
EU-ÖVERENSSTÄMMELSEERKLÄRING / DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKHLÄRUNG /
EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Varenummer / Numer artykułu / Artikelnummer /
Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

018324-018329

BLUEWEAR®

Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer./ Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på silverkarens eget ansvar./ Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten./ Denne overensstemmelseerklæring er udstedt under producentens eneansvar./ Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta./ Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt./ Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaista vastuulla./ La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

HI VIS SHELL JACKET / SKALJACKA VARSSEL / VARSSEL JAKKE /
REFLEKSJAKKE / KURTKA OSTRZEGAWCZA / HISVIS JACKE /
HOUMIO TAKKI / VESTE HIVIS / HI-VIS JASJE

Size S – 3XL

CL3

Conforms to the following directives, regulations and standards./ Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder./
Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder./ Overholder følgende direktiver, forordninger og standarder./
Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacją i normami./ Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen./
Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen./ Conforme aux directives, règlements et normes suivants. /
Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

Directive/Regulation	Harmonised standard
PPE (EU) 2016/425	EN ISO 20471:2013+A1:2016: CL 3  Class 3 Class 3 X EN 343:2019

The PPE is identical to the PPE which is subject of EU type examination certificate No. 0598/PPE/22/0405 Skyddsutrustningen är identisk med den som står föremål för EU typkontrollintyg nr. 0598/PPE/22/0405 Dette personlige verneudstyrret er identisk med det verneudstyrret som står som foremål for EF-typeprøvningscertifikat nr. 0598/PPE/22/0405 Osobny typ osobního ochranného vybavení je identický s tím, kterému byl udělen EF-typosvědčovací list č. 0598/PPE/22/0405 Środki ochrony są identyczne z tymi, których dotyczy świadectwo badania typu UE nr. 0598/PPE/22/0405 De PBM is identiek aan de PBM die voorwerp is van het EU-typekeuringcertificaat nr. 0598/PPE/22/0405 Henkilösuojien on samankaltaiset kuin EU-tyyppitarkastuskertotuksen nro. 0598/PPE/22/0405 L'ÉPI est identique à l'ÉPI auquel s'applique l'attestation d'examen CE de type n° 0598/PPE/22/0405 Die PRA ist identisch mit der PRA, die Gegenstand der EU-Baumusterprüfbescheinigung ist. Nr. 0598/PPE/22/0405	0598/PPE/22/0405
Name and address of the notified body involved: Nomen och adress hos inbördes kontrollorgan: Namen og adresse til det aktuelle meldte organ: Namen og adresse på bemyndiget organ: Název i adresa orgánu kontrolného: Name und Anschrift der beteiligten benannten Stelle: Ilmoitetun laitoksen nimi ja osoite: Nomen et adresse de l'organisme notifié: Naam en adres van de betrokken aangemelde instantie:	SGS FIMKO OY Takomotie 8 00380 HELSINKI, Finland NB: 0598

This product was CE marked in year./ Produkten CE-märktes år./ Dette produktet ble CE-merket dette året./ Produktet blev CE-mærket i år./ Wyrób oznakowany znakiem CE w roku./ Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr./ Tämä tuote on CE-merkitty vuonna./
Ce produit a reçu le marquage CE en./ Dit product werd CE-gemerkteerd in het jaar. -22

Skara 2022-11-03

Maria Sihvonen Grann

Maria Sihvonen Grann

BUSINESS AREA MANAGER

SV

Val och användning av varselplagg bör baseras på en riskbedömning av rådande förhållanden. Plagget ska vid användning vara av korrekt storlek och sitta åtspant på rätt sätt, vara rent, oskadat och fritt från defekter som kan påverka plaggets karakteristiska egenskaper. Plagget får INTE övertäckas med annat plagg eller produkt. Skyddsplaggets effekt försämras om det är nedsmutsat. Användningen av varselplagg garanterar inte att bäraren kommer att vara synlig under alla förhållanden. Det här plagget är inte lämpligt som skydd mot kemikalier, extrema temperaturer, eld, kyla, elektricitet eller i andra farliga situationer. En kombination av skyddskläder kan ge en högre skyddsklass. Denna eventuella högre klass finns angiven i plaggets CE-märkning. Om max. antal tvättar finns angivet på tvättrådet hänvisar detta endast till de fluorescerande och återreflekterande egenskaperna. Plaggets livslängd påverkas inte bara av angivet högsta antal tvättcykler, utan också av användning, skötsel, förvaring etc. Om max. antal tvättar INTE finns angivet på tvättrådet, har materialet testats efter 5 tvättar. Skyddskläderna ska förvaras i ett torrt och ventilerat utrymme. Plagget får endast lagas med tyg och tråd som uppfyller kraven för plaggets standard. Reparera inte plagget själv. Om varselplagget är blekt, slitet eller deformerat ska det kasseras. Följ lokala bestämmelser gällande kassering. Plagget ska skötas enligt skötselanvisningen i plagget. Klassificering enligt EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2019.

- Plaggets livslängd påverkas inte bara av angivet högsta antal tvättcykler, utan också av användning, skötsel, förvaring etc.
- Plagget är testat med avseende på vattenånggenomgång och värmegenomgång enligt stycke 5.6.3 och fick därvid ånggenomgångsmotstånd (Ret) 70,2 m2.Pa.W-1 och ånggenomsläpplighetsindex (imt) 0,0062.
- Enligt stycke 5.6.3 får Ret vara högst 5 m2.Pa.W-1 för flerskiktsplagg, i annat fall måste plaggets imt vara minst 0,15. Slut användaren måste själv avgöra, grundat på riskbedömningen, huruvida komfortindexvärdet är tillräckligt och plaggets ånggenomgångsmotstånd är tillräckligt lågt för den tänkta användningen.

Klass	3	2	1
Bakgrundsmaterial	0.80 m ²	0.50 m ²	0.14 m ²
Reflexmaterial	0.20 m ²	0.13 m ²	0.10 m ²
Kombinerat	-	-	0.20 m ²
Uppskattad synbarhet som passiv trafikant i dagsljus och mörker	> 60 km/h	≤ 60 km/h	≤ 30 km/h



3 = Anger klass

OBS! Klassificeringen fastställs utifrån det minsta området synligt material, som anges i m² i tabellen.

Vattenpenetrationsmotstånd	3	2	1
Test på tyg	≥ 13 000 Pa*	≥ 8 000 Pa*	≥ 8 000 Pa**
Test på söm, innan förbehandling	≥ 13 000 Pa	≥ 8 000 Pa	≥ 8 000 Pa



3 = Anger klass för vattentäthet (max 3)

1 = Anger klass för vattenångmotstånd (max 3)

1 mVp (meter vattenpelare) = 10 000 Pa

* Efter förbehandling, ** Innan förbehandling

Rekommenderad arbetstid baserat på plaggets vattenångmotstånd.

Arbetstemperatur (°C)	3	2	1
25	205 min	105 min	60 min
20	-	250 min	75 min
15	-	-	100 min
10	-	-	240 min
5	-	-	-



NO

Valg og bruk av varselplagg bør baseres på en risikovurdering av de aktuelle arbeidsforholdene. Plagget skal ha riktig størrelse til brukeren og sitte godt på de riktige stedene, være rent, uskadd og fritt fra defekter som kan påvirke plaggets egenskaper. Plagget skal IKKE tildekkes med andre plagg eller produkter. Beskyttelsesplaggets effekt forringes om det er skittent. Bruk av varselplagg garanterer ikke at brukeren er synlig under alle forhold. Dette plagget er ikke egnet som beskyttelse mot kjemikalier, ekstreme temperaturer, ild, kulde, elektrisitet eller i andre farlige situasjoner. En kombinasjon av beskyttelsesklær kan gi en høyere beskyttelsesklasse. Denne eventuelle høyere klassen er angitt i plaggets CE-merking. Dersom et maksimalt antall vask er angitt på vaskelappen, gjelder dette kun for de fluorescerende og reflektive egenskapene. Plaggets levetid påvirkes ikke bare av oppgitt høyeste antall vaskesykluser, men også av bruk, vedlikehold, oppbevaring etc. Dersom et maksimalt antall vask IKKE er angitt på vaskelappen, har materialet blitt testet etter fem vask. Beskyttelsesklærne skal oppbevares på et tørt og godt ventilert sted. Plagget må bare repareres med stoff og tråd som oppfyller kravene til plaggets standard. Ikke reparer plagget på egen hånd. Om varselplagget er blekt, slitt eller deformert, skal det kasseres. Følg lokale bestemmelser angående kassering. Plagget skal vedlikeholdes i henhold til anvisningene i plagget. Klassifisering iht. EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2019.

- Standard maksimum antall rengjøringssykluser er ikke den eneste faktoren for plaggets levetid. Levetiden avhenger også av bruk, vedlikehold, oppbevaring, etc.
- Plagget har blitt testet iht. klausul 5.6.3 for motstandsdyktighet mot vanndamp og ekstreme temperaturer. Det ble målt en motstandsdyktighet mot vanndamp (Ret) på 70,2 m2.Pa.W-1 og en indeksverdi (imt) for gjennomtrengelighet av vanndamp på 0,0062.
- Klausul 5.6.3 krever en Ret-verdi som er lik eller lavere 5 m2.Pa.W-1 for plagg med flere lag, ellers må plaggets imt være minst 0,15. Sluttbrukeren må ta en risikovurdering og ut fra denne avgjøre om komfortindeksen er tilstrekkelig, og om motstandsdyktigheten mot vanndamp er lav nok, til det konkrete bruksområdet.

Klasse	3	2	1
Bakgrunnsmateriale	0.80 m ²	0.50 m ²	0.14 m ²
Reflekerende materiale	0.20 m ²	0.13 m ²	0.10 m ²
Kombinerte	-	-	0.20 m ²
Som myk trafikant er det viktig å være godt synlig både i dagslys og mørke	> 60 km/h	≤ 60 km/h	≤ 30 km/h



3 = Angir klasse

MERK! Klassifiseringen fastsettes ut fra det minste området med synlig materiale, angitt i m² i tabellen.

Vannpenetreringsmotstand	3	2	1
Test på tøy	≥ 13 000 Pa*	≥ 8 000 Pa*	≥ 8 000 Pa**
Test på søm, før forbehandling	≥ 13 000 Pa	≥ 8 000 Pa	≥ 8 000 Pa



3 = Angir klasse for vanntetthet (maks 3)

1 = Angir klasse for vanndampmotstand (maks 3)

1 mVp (meter vannsøyle) = 10 000 Pa

* Etter forbehandling, ** Før forbehandling

Anbefalt arbeidstid basert på plaggets vanndampmotstand.

Arbeidstemperatur (°C)	3	2	1
25	205 min	105 min	60 min
20	-	250 min	75 min
15	-	-	100 min
10	-	-	240 min
5	-	-	-



DA

Valg og brug af reflekstøj skal være baseret på en risikovurdering af de fremherskende forhold. Når tøjet bruges, skal det have den rigtige størrelse og pasform, være rent, ubeskadiget og fri for fejl, der kan påvirke tøjets karakteristiske egenskaber. Tøjet må IKKE være dækket af andet tøj eller af andre produkter. Brug af reflekstøj garanterer ikke, at bæreren vil være synlig under alle forhold. Brug af reflekstøj garanterer ikke, at bæreren vil være synlig under alle forhold. Dette tøj er ikke egnet til beskyttelse mod kemikalier, ekstreme temperaturer, ild, kulde, elektricitet eller andre farlige forhold. En kombination af beskyttelsestøj kan give en højere beskyttelsesklasse. Denne højere klasse er i givet fald angivet på tøjets CE-mærkning. Hvis der er angivet et maksimalt antal vaske på vaskeanvisningen, henviser dette kun til de fluorescerende og reflekterende egenskaber. Tøjets levetid påvirkes ikke kun af det maksimale antal vaskecyklusser, der er angivet, men også af brug, pleje, opbevaring osv. Hvis der IKKE er angivet et maksimalt antal vaske på vaskeanvisningen, er materialet testet efter 5 vaske. Beskyttelsestøj skal opbevares et tørt og ventileret sted. Tøjet må kun repareres med stof og tråd, der opfylder kravene i tøjstandard. Du må ikke selv reparere tøjet. Hvis reflekstøjet er falmet, slidt eller deformeret, skal det kasseres. Følg de lokale regler for bortskaffelse. Tøjet skal plejes i henhold til plejeanvisningerne i tøjet. Klassificering i henhold til EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2019.

- Tøjets levetid påvirkes ikke kun af det maksimale antal vaskecyklusser, der er angivet, men også af brug, pleje, opbevaring osv.
- Tøjet er testet for fugt- og varmebestandighed i henhold til afsnit 5.6.3 og opnåede en modstandsdygtighed over for fugtgennemtrængning (Ret) på 70,2 m2.Pa.W-1 og et fugtgennemtrængningsindeks (IMT) på 0,0062.
- I henhold til afsnit 5.6.3 må RET højst være 5 m2.Pa.W-1 for flerlagsbeklædning, ellers skal beklædningsgenstandens IMT være mindst 0,15. Slutbrugeren skal selv vurdere, på baggrund af farebedømmelsen, om komfortindekset er tilstrækkelig, og om tøjets fugtbestandighed er lav nok til den tilsigtede brug.

Klasse	3	2	1
Baggrundsmateriale	0,80 m ²	0,50 m ²	0,14 m ²
Reflekterende materiale	0,20 m ²	0,13 m ²	0,10 m ²
Kombineret	-	-	0,20 m ²
Estimeret synlighed som passiv trafikant i dagslys og mørke	> 60 km/t	≤ 60 km/t	≤ 30 km/t



3 = Beskrivelse af klasse

OBS! Klassificeringen bestemmes af det mindste område med synligt materiale, som angivet i m² i tabellen.

Modstandsdygtighed over for vandgennemtrængning	3	2	1
Test på stof	≥ 13000 Pa*	≥ 8000 Pa*	≥ 8000 Pa**
Test på søm, før forbehandling	≥ 13000 Pa	≥ 8000 Pa	≥ 8000 Pa



3 = Angiver vandtæthedsklasse (maks. 3)

1 = Angiver fugtmodstandsklasse (maks. 3)

1 mVp (meter vandsøjle) = 10 000 Pa

* Efter forbehandling, ** før forbehandling

Anbefalet arbejdstid baseret på tøjets fugtmodstand.

Arbejdstemperatur (°C)	3	2	1
25	205 min.	105 min.	60 min.
20	-	250 min.	75 min.
15	-	-	100 min.
10	-	-	240 min.
5	-	-	-



Dobór i zastosowanie odzieży ostrzegawczej zależą od analizy ryzyka w panujących warunkach. Odzież powinna mieć odpowiedni rozmiar, być czysta i przylegać ściśle do ciała. Nie może być uszkodzona w sposób, który uniemożliwiałby spełnianie jej funkcji. Odzieży NIE wolno zakładać pod inne ubranie ani jej zakrywać. Zabrudzona odzież nie będzie pełnić swojej funkcji prawidłowo. Zastosowanie odzieży ostrzegawczej nie gwarantuje widoczności użytkownika w każdych warunkach. Odzież nie stanowi wystarczającego zabezpieczenia przed substancjami chemicznymi, skrajnymi temperaturami, ogniem, mrozem, prądem elektrycznym i innymi niebezpiecznymi czynnikami. Połączenie odzieży ochronnej może zapewnić ochronę wyższej klasy. Potencjalnie wyższa klasa ochrony jest podana na oznaczeniu CE na metce. Maksymalna liczba prań podana w instrukcji prania odnosi się wyłącznie do elementów fluorescencyjnych i odblaskowych. Czas przydatności do użytku odzieży ochronnej zależy nie tylko od podanej w instrukcji maksymalnej liczby prań, ale również od sposobu użytkowania, konserwacji, przechowywania itd. Jeśli w instrukcji prania NIE podano maksymalnej liczby prań, oznacza to, że materiał poddano testom po pięciu praniach. Odzież ochronną należy przechowywać w suchym, czystym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Do naprawy odzieży można używać wyłącznie materiałów i nici spełniających wymagania normy dla danego ubrania. Nie należy samodzielnie naprawiać odzieży. Jeżeli odzież ostrzegawcza wyblaknie, zniszczy się lub odkształci, należy ją wyrzucić. Przestrzegaj przepisów lokalnych dotyczących likwidacji po zakończeniu użytkowania. Odzież należy konserwować zgodnie ze wskazówkami opisanymi w dołączonej instrukcji. Klasyfikacja zgodnie z normą EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2019.

- Standardowa maksymalna liczba cykli czyszczenia to nie jedyny czynnik związany z trwałością odzieży. Trwałość odzieży zależy także od sposobu używania, pielęgnacji, przechowywania itp.
- Odzież przetestowano zgodnie z klauzulą 5.6.3 pod kątem odporności na działanie pary wodnej i ciepła, uzyskując wynik odporności na działanie pary wodnej (Ret) wynoszący 70,2 m2.Pa.W-1 i wartość wskaźnika przepuszczalności pary wodnej (imt) 0,0062.
- Zgodnie z klauzulą 5.6.3 dopuszczalna wartość Ret może być mniejsza lub równa 5 m2. Pa.W-1 dla odzieży wielowarstwowej, w przeciwnym razie imt odzieży musi wynosić co najmniej 0,15. Użytkownik końcowy musi zdecydować na podstawie oceny ryzyka, czy wskaźnik komfortu jest wystarczający i czy odporność na działanie pary wodnej odzieży jest wystarczająco niska, aby korzystać z niej zgodnie z przeznaczeniem.

Stopień ochrony	3	2	1
Materiał spodni	0.80 m ²	0.50 m ²	0.14 m ²
Materiał odblaskowy	0.20 m ²	0.13 m ²	0.10 m ²
Połączonych	-	-	0.20 m ²
Zaletą kamizelki jest duża widoczność biernych uczestników ruchu drogowego w ciągu dnia i po zmroku	> 60 km/h	≤ 60 km/h	≤ 30 km/h



3 = Podaje klasę

UWAGA! Klasyfikacja jest określana w oparciu o najmniejszy obszar widocznego materiału, podany w tabeli w m².

Odporność na przenikanie wody	3	2	1
Test na tkaninie	≥ 13 000 Pa*	≥ 8 000 Pa*	≥ 8 000 Pa**
Test na szwach, przed przygotowaniem	≥ 13 000 Pa	≥ 8 000 Pa	≥ 8 000 Pa



3 = Oznacza klasę odporności na wodę (maks. 3)

1 = Oznacza klasę odporności na mgłę (maks. 3)

1 mVp (metrów słupa wody) = 10 000 Pa

* po przygotowaniu, ** przed przygotowaniem

Zalecany czas użytkowania odzieży wynika z klasy odporności na mgłę.

Temperatura pracy (°C)	3	2	1
25	205 min	105 min	60 min
20	-	250 min	75 min
15	-	-	100 min
10	-	-	240 min
5	-	-	-



EN

The selection and use of Hi-Vis garments should be based on a risk assessment of the prevailing conditions. When used, the garment must be of the correct size and must fit tightly in the right way, and it must be clean, undamaged and free from defects that can affect the characteristic properties of the garment. The garment must NOT be covered by any other garment or product. The effectiveness of the protective garment is impaired if it is dirty. The use of Hi-Vis garments does not guarantee that the wearer will be visible under all circumstances. This garment does not provide protection against chemicals, extreme temperatures, fire, cold, electricity or in other hazardous situations. A combination of protective clothing can deliver a higher safety class. This higher safety class, where applicable, is specified in the garment's CE marking. If a maximum number of washes is specified in the washing instructions, this only refers to the fluorescent and reflective properties. The garment's service life is affected not only by the specified maximum number of wash cycles, but also by factors such as usage, care, storage, etc. If a maximum number of washes is NOT specified in the washing instructions, the material has been tested after 5 washes. The protective clothing must be stored in a dry, well-ventilated area. The garment must only be repaired with fabric and thread that comply with the requirements for the garment standard. Do not repair the garment yourself. The Hi-Vis garment must be discarded if faded, worn or deformed. Follow local regulations for disposal. See label in garment for care instructions. Classification according to EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2019.

- The standard maximum number of cleaning cycles is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, care storage, ect.
- The assembly of the garment was tested to clause 5.6.3 for water vapour resistance and thermal resistance achieving a water vapour resistance (Ret) measurement of 70.2 m2.Pa.W-1 and a water vapour permeability index (imt) value of 0.0062.
- Clause 5.6.3 requires an Ret value of less than or equal to 5 m2.Pa.W-1 for multilayer garments, otherwise the imt of the garment must be at least 0.15. The end user must decide on the basis of the risk assessment whether the comfort index is sufficient, and whether the water vapour resistance of the garment is low enough, for the end use.

Class	3	2	1
Background material	0.80 m ²	0.50 m ²	0.14 m ²
Reflective material	0.20 m ²	0.13 m ²	0.10 m ²
Combined	N/A	N/A	0.20 m ²
Suggested visibility as passive road-user in daylight and darkness	> 60 km/h	≤ 60 km/h	≤ 30 km/h



3 = Indicates class

NOTE! The classification is determined according to the smallest area of visible material, given in m² in the table.

Water penetration resistance	3	2	1
Test on fabric	≥ 13 000 Pa*	≥ 8 000 Pa*	≥ 8 000 Pa**
Test on seam, before pretreatment	≥ 13 000 Pa	≥ 8 000 Pa	≥ 8 000 Pa



3 = Waterproof class (max 3)

1 = Moisture vapour class (max 3)

1 m hydrostatic head = 10,000 Pa

* After pretreatment, ** Before pretreatment

Recommended usage based on moisture vapour resistance of garment.

Working temperature (°C)	3	2	1
25	205 min	105 min	60 min
20	-	250 min	75 min
15	-	-	100 min
10	-	-	240 min
5	-	-	-



DE

Die Wahl und Verwendung von Warnkleidung muss auf Grundlage einer Risikobewertung der vorherrschenden Bedingungen erfolgen. Bei der Verwendung muss das Kleidungsstück die richtige Größe haben und richtig angezogen, sauber, unbeschädigt und frei von Mängeln sein, die die Eigenschaften des Kleidungsstücks beeinträchtigen können. Das Kleidungsstück darf NICHT von anderen Kleidungsstücken oder Produkten verdeckt werden. Die Wirksamkeit der Warnkleidung wird durch Verschmutzung verringert. Die Verwendung von Warnkleidung garantiert nicht, dass der Träger unter allen Umständen sichtbar ist. Dieses Kleidungsstück ist nicht zum Schutz vor Chemikalien, extremen Temperaturen, Feuer, Kälte, Elektrizität oder anderen gefährlichen Situationen geeignet. Eine Kombination aus Schutzkleidung kann einen höheren Schutz bieten. Diese höhere Klasse, falls vorhanden, ist auf der CE-Kennzeichnung des Kleidungsstücks angegeben. Wenn die maximale Anzahl von Waschvorgängen in der Waschempfehlung angegeben ist, bezieht sich dies nur auf die fluoreszierenden und reflektierenden Eigenschaften. Die Haltbarkeit wird nicht nur durch die angegebene maximale Anzahl von Zyklen, sondern auch durch Einsatz, Pflege, Lagerung usw. beeinflusst. Wenn die maximale Anzahl von Waschvorgängen NICHT in der Waschempfehlung angegeben ist, wurde das Material nach 5 Waschungen getestet. Schutzkleidung muss in einem trockenen und belüfteten Raum aufbewahrt werden. Das Kleidungsstück darf nur mit Stoffen und Garnen repariert werden, die den normativen Anforderungen an das Kleidungsstück entsprechen. Das Kleidungsstück darf nicht selbst repariert werden. Ist die Warnkleidung verblasst, verschlissen oder deformiert, muss sie entsorgt werden. Die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung müssen beachtet werden. Das Kleidungsstück muss gemäß den Pflegehinweisen auf dem Kleidungsstück gepflegt werden. Klassifizierung nur nach EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2019.

- Die Haltbarkeit wird nicht nur durch die angegebene maximale Anzahl von Zyklen, sondern auch durch Einsatz, Pflege, Lagerung usw. beeinflusst.
- Das Kleidungsstück wurde gemäß Paragraph 5.6.3 auf Wasserdampfdurchlass und Wärmedurchgang getestet und erhielt eine Dampfdurchlässigkeit (Ret) von 70,2 m2.Pa.W-1 und einen Dampfdurchlässigkeits-Index (imt) 0,0062.
- Gemäß Paragraph 5.6.3 darf die Ret bei mehrlagigen Kleidungsstücken 5 m2.Pa.W-1 nicht überschreiten; andernfalls muss der imt des Kleidungsstücks mindestens 0,15 betragen. Auf der Grundlage der Risikobewertung muss der Endbenutzer bestimmen, ob der Komfort-Indexwert ausreichend ist und ob die Dampfdurchlässigkeit des Kleidungsstücks für den vorgesehenen Einsatz niedrig genug ist.

Klasse	3	2	1
Hintergrundmaterial	0.80 m ²	0.50 m ²	0.14 m ²
Reflektormaterial	0.20 m ²	0.13 m ²	0.10 m ²
Kombiniert	-	-	0.20 m ²
Geschätzte Sichtbarkeit als passiver Verkehrsteilnehmer bei Tageslicht und Dunkelheit	> 60 km/h	≤ 60 km/h	≤ 30 km/h



3 = Klasse angeben

HINWEIS! Die Klassifizierung wird anhand der kleinsten sichtbaren Materialfläche ermittelt, die in der Tabelle in m² angegeben ist.

Wasserdurchgangswiderstand	3	2	1
Test am Stoff	≥ 13 000 Pa*	≥ 8 000 Pa*	≥ 8 000 Pa**
Test an Naht, vor Vorbehandlung	≥ 13 000 Pa	≥ 8 000 Pa	≥ 8 000 Pa



3 = Gibt die Klasse der Wasserdichtigkeit an (max. 3)

1 = Gibt die Klasse des Wasserdampfdurchgangswiderstands an (max. 3)

1 mWS (Meter Wassersäule) = 10.000 Pa

* Nach Vorbehandlung, ** vor Vorbehandlung

Die empfohlene Arbeitszeit basiert auf dem Wasserdampfdurchgangswiderstand der Kleidung.

Betriebstemperatur (°C)	3	2	1
25	205 min	105 min	60 min
20	-	250 min	75 min
15	-	-	100 min
10	-	-	240 min
5	-	-	-



Huomiovaatteiden valinnan ja käytön tulisi perustua vallitsevien olosuhteiden riskinarviointiin. Vaatteen tulee olla oikean kokoinen ja istua oikein, olla puhdas ja vahingoittumaton eikä siinä saa olla vikoja, jotka voisivat vaikuttaa sen ominaisuuksiin. Vaatetta ei saa peittää toisella vaatteella tai tuotteella. Suojaavaatteen vaikutus heikkenee, jos se on likaantunut. Huomiovaatteiden käyttö ei takaa, että niiden käyttäjä näkyy kaikissa olosuhteissa. Tämä vaate ei sovellu suojaamaan kemikaaleilta, äärimmäisiltä lämpötiloilta, tulelta, kylmältä, sähköltä tai muissa vaaratilanteissa. Suojaavaatteen yhdistelmällä voidaan saavuttaa korkeampi suojausluokka. Tämä mahdollinen korkeampi luokka ilmoitetaan vaatteen CE-merkinnässä. Jos pesujen maksimimäärä on ilmoitettu pesuohjeissa, tämä koskee vain fluoresoivia ja heijastavia ominaisuuksia. Vaatteen käyttöikä ei vaikuta ainoastaan määritetty pesukertojen enimmäismäärä, vaan myös käyttö, hoito, varastointi jne. Jos pesukertojen maksimimäärä ei ole ilmoitettu pesuohjeissa, materiaali on testattu 5 pesukerran jälkeen. Suojaavaatteen on säilytettävä kuivassa ja tuuletetussa tilassa. Vaatteiden korjaukseen käyttää vain kankaita ja lankoja, jotka täyttävät suojavaatetestandardin vaatimukset. Älä korjaa vaatetta itse. Jos huomiovaate on haalistunut, kulunut tai epämuodostunut, se on hävitettävä. Noudata paikallisia hävittämismääräyksiä. Vaatetta on hoidettava hoito-ohjeen mukaisesti. Luokitus standardin EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2019 mukaan.

- Vaatteen käyttöikä ei vaikuta ainoastaan määritetty pesukertojen enimmäismäärä, vaan myös käyttö, hoito, varastointi jne.
- Vaate on testattu vesihöyryn- ja lämmönläpäisevyyden osalta kohdan 5.6.3 mukaisesti, ja sen höyrynläpäisyvastus (Ret) on 70,2 m2.Pa.W-1 ja höyrynläpäisyindeksi (imt) on 0,0062.
- Kohdan 5.6.3 mukaan Ret ei saa ylittää 5 m2.Pa.W-1 monikerrosvaatteissa, muuten vaatteen imt:n on oltava vähintään 0,15. Loppukäyttäjän on itse päätettävä riskinarvioinnin perusteella, onko mukavuusindeksin arvo riittävä ja onko vaatteen höyrynläpäisyvastus riittävän alhainen aiottuun käyttötarkoitukseen.

Luokka	3	2	1
Taustamateriaali	0.80 m ²	0.50 m ²	0.14 m ²
Heijastava materiaali	0.20 m ²	0.13 m ²	0.10 m ²
Yhdistetty	-	-	0.20 m ²
Arvioitu näkyvyys passiivisena tienkäyttäjänä päivänvalossa ja pimeässä	> 60 km/h	≤ 60 km/h	≤ 30 km/h



3 = Ilmoittaa luokan

HUOM! Luokitus määräytyy näkyvän materiaalin vähimmäispinta-alan mukaan, joka on ilmoitettu taulukossa neliömetreinä.

Vedenläpäisykestävyys	3	2	1
Testi kankaalle	≥ 13 000 Pa*	≥ 8 000 Pa*	≥ 8 000 Pa**
Testi saumalle, ennen esikäsitteilyä	≥ 13 000 Pa	≥ 8 000 Pa	≥ 8 000 Pa



3 = Ilmoittaa vesitiiviyysluokan (enintään 3)

1 = Ilmaisee vesihöyrynkävyysluokan (enintään 3)

1 mVp (metri vesipatsasta) = 10 000 Pa

* Esikäsitteilyn jälkeen, ** Ennen esikäsitteilyä

Suosittu työskentelyaika perustuu vaatteen vesihöyrynkävyysluokkaan.

Käyttölämpötila (°C)	3	2	1
25	205 min	105 min	60 min
20	-	250 min	75 min
15	-	-	100 min
10	-	-	240 min
5	-	-	-



Le choix et l'utilisation des vêtements à haute visibilité doit se fonder sur l'évaluation des risques de la situation concrète. Avant chaque utilisation, vérifiez que le vêtement est de la bonne taille et qu'il est bien ajusté, qu'il est propre, sans dommages et sans défauts susceptibles d'affecter ses caractéristiques. Le vêtement NE DOIT PAS être recouvert par un autre vêtement ou produit. L'effet du vêtement de protection est diminué s'il est sale. L'utilisation d'un vêtement à haute visibilité ne garantit pas que son porteur sera visible dans toutes les circonstances. Ce vêtement n'est pas approprié pour la protection contre les produits chimiques, les températures extrêmes, le feu, le froid, l'électricité et autres situations dangereuses. Une combinaison de vêtements de protection peut permettre d'atteindre une classe de protection plus élevée. Cette classe plus élevée éventuelle figure dans le marquage CE du vêtement. Si les conseils de lavage spécifient un nombre maximal de lavages, cela ne concerne que les caractéristiques fluorescentes et réfléchissantes. La durée de vie du vêtement n'est pas affectée que par le nombre maximal de cycles de lavage, mais également par la manière dont il est utilisé, entretenu, rangé, etc. Si le nombre maximal de lavages N'EST PAS indiqué dans les conseils de lavage, cela signifie que le matériau a été testé pour 5 lavages. Les vêtements de protection doivent être rangés dans un endroit sec et ventilé. Le vêtement ne doit être rangé qu'avec des textiles répondant aux mêmes normes que lui. Ne réparez pas le vêtement vous-même. Si le vêtement à haute visibilité est blanchi, usé ou déformé, il doit être mis au rebut. Conformez-vous aux règles locales concernant la mise au rebut. Le vêtement doit être entretenu conformément aux instructions d'entretien figurant à l'intérieur. Classification selon EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2019.

- La durée de vie du vêtement n'est pas affectée que par le nombre maximal de cycles de lavage, mais également par la manière dont il est utilisé, entretenu, rangé, etc.
- La pénétration de la vapeur d'eau et de la chaleur du vêtement ont été testées conformément au paragraphe 5.6.3 et il a obtenu une résistance à la pénétration de la vapeur d'eau (Ret) de 70,2 m2.Pa.W-1 et un indice de perméabilité de la vapeur de (imt) 0,0062.
- En vertu du paragraphe 5.6.3, Ret doit être de 5m2.Pa.W-1 au plus pour les vêtements multicouches ; sinon, l'imt du vêtement doit être d'au moins 0,15. L'utilisateur final doit décider lui-même, en fonction de l'évaluation des risques, dans quelle mesure la valeur de l'indice de confort et la résistance à la vapeur du vêtement sont suffisants pour l'utilisation prévue.

Classe	3	2	1
Matériau de dessous	0.80 m ²	0.50 m ²	0.14 m ²
Matériau réfléchissant	0.20 m ²	0.13 m ²	0.10 m ²
Combiné	-	-	0.20 m ²
Visibilité estimée en tant qu'utilisateur de la route passif, de jour et de nuit	> 60 km/h	≤ 60 km/h	≤ 30 km/h

3 = Indique la classe

REMARQUE ! La classification est établie sur la base de la superficie minimale du matériaux, indiquée en m² dans le tableau.

Résistance à la pénétration de l'eau	3	2	1
Test sur tissu	≥ 13 000 Pa*	≥ 8 000 Pa*	≥ 8 000 Pa**
Test sur coutures, avant prétraitement	≥ 13 000 Pa	≥ 8 000 Pa	≥ 8 000 Pa

3 = Indique la classe d'étanchéité (max. 3)

1 = Indique la classe de résistance à la vapeur d'eau (max. 3)

1 mVp (mètre de colonne d'eau) = 10 000 Pa

* Après prétraitement, ** Avant prétraitement

Temps de travail recommandé en fonction de la résistance à la vapeur d'eau du vêtement.

Température de service (°C)	3	2	1
25	205 min	105 min	60 min
20	-	250 min	75 min
15	-	-	100 min
10	-	-	240 min
5	-	-	-



De keuze en het gebruik van waarschuwingskleding moeten gebaseerd zijn op een risicobeoordeling van de heersende omstandigheden. Het kledingstuk moet de juiste maat en pasvorm hebben, schoon zijn, onbeschadigd en vrij van gebreken die de eigenschappen ervan kunnen beïnvloeden. Het kledingstuk mag NIET worden bedekt met een ander kledingstuk of product. De doeltreffendheid van het beschermende kledingstuk vermindert als het vuil is. Het gebruik van waarschuwingskleding garandeert niet dat de drager in alle omstandigheden zichtbaar zal zijn. Dit kledingstuk is niet geschikt voor bescherming tegen chemicaliën, extreme temperaturen, vuur, kou, elektriciteit of in andere gevaarlijke situaties. Een combinatie van beschermende kleding kan een hoger niveau van bescherming bieden. Deze eventuele hogere klasse wordt aangegeven in de CE-markering van het kledingstuk. Als er een maximum aantal wasbeurten is aangegeven in de wasvoorschriften, heeft dit alleen betrekking op de fluorescerende en reflecterende eigenschappen. De levensduur van het kledingstuk wordt niet alleen beïnvloed door het aangegeven maximale aantal wascycli, maar ook door het gebruik, de verzorging, de opslag, enz. Als het maximum aantal wasbeurten NIET is aangegeven in de wasvoorschriften, is het materiaal getest na 5 wasbeurten. Beschermende kleding moet op een droge en geventileerde plaats worden bewaard. Het kledingstuk mag alleen worden gerepareerd met stof en garen die voldoen aan de voorschriften van de kledingnorm. Repareer het kledingstuk niet zelf. Als de waarschuwingskleding verbleekt, versleten of vervormd is, moet het worden weggegooid. Volg de plaatselijke voorschriften voor afvalverwijdering. Het kledingstuk moet worden onderhouden volgens de bij het kledingstuk geleverde onderhoudsinstructies. Classificatie overeenkomstig EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2019.

- De levensduur van het kledingstuk wordt niet alleen beïnvloed door het aangegeven maximale aantal wascycli, maar ook door het gebruik, de verzorging, de opslag, enz.
- Het kledingstuk is getest op waterdampdoorlaatbaarheid en warmtetransmissie overeenkomstig paragraaf 5.6.3 en heeft een waterdampdoorlaatbaarheid (Ret) van 70,2 m2.Pa.W-1 en een waterdampdoorlaatbaarheidsindex (imt) van 0,0062.
- Volgens paragraaf 5.6.3 mag de Ret niet meer zijn dan 5 m2.Pa.W-1 voor meerlaagse kledingstukken, anders moet de imt van het kledingstuk ten minste 0,15 zijn. De eindgebruiker moet op basis van de risicobeoordeling zelf bepalen of de comfortindexwaarde toereikend is en de waterdampdoorlaatbaarheid van het kledingstuk laag genoeg is voor het beoogde gebruik.

Klasse	3	2	1
Achtergrondmateriaal	0.80 m ²	0.50 m ²	0.14 m ²
Reflecterend materiaal	0.20 m ²	0.13 m ²	0.10 m ²
Gecombineerd	-	-	0.20 m ²
Inschatting van de zichtbaarheid als passieve weggebruiker bij daglicht en in het donker	> 60 km/h	≤ 60 km/h	≤ 30 km/h



3 = duidt de klasse aan

LET OP! De classificatie wordt bepaald door de minimumoppervlakte van het zichtbare materiaal, die in de tabel in m² is aangegeven.

Waterpenetratieweerstand	3	2	1
Test op stof	≥ 13 000 Pa*	≥ 8 000 Pa*	≥ 8 000 Pa**
Test op de naad, vóór voorbehandeling	≥ 13 000 Pa	≥ 8 000 Pa	≥ 8 000 Pa



3 = Duidt de waterdichtheidsklasse aan (max. 3)

1 = Duidt de klasse van de waterdampweerstand aan (max. 3)

1 mVp (meter waterkolom) = 10.000 Pa

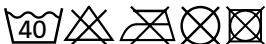
* Na voorbehandeling, ** Vóór voorbehandeling

De aanbevolen werktijd is afhankelijk van de waterdampweerstand van het kledingstuk.

Bedrijfstemperatuur (°C)	3	2	1
25	205 min	105 min	60 min
20	-	250 min	75 min
15	-	-	100 min
10	-	-	240 min
5	-	-	-



- SV** Bruksanvisning i original. Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår kundtjänst www.jula.com
- NO** Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning). Ved eventuelle problemer, kontakt kundeservice www.jula.com
- DA** Original betjeningsvejledning. Ret til ændringer forbeholdes. Kontakt vores kundeservice på www.jula.com i tilfælde af problemer
- PL** Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji). Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta przez stronę www.jula.com
- EN** Operating instructions (Translation of the original instructions). Contact customer service if there is a problem, www.jula.com
- DE** Bedienungsanleitung im Original. Änderungen vorbehalten. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst unter www.jula.com
- FI** Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta. Oikeus muutoksiin pidätetään. Ongelmatilanteissa ota yhteyttä asiakaspalveluumme www.jula.com
- FR** Mode d'emploi. Tous droits de modification réservés. En cas de problème, veuillez contacter notre service client www.jula.com
- NL** Gebruiksaanwijzing (Nederlandse vertaling). Wijzigingen voorbehouden. Neem bij eventuele problemen contact op met onze klantenservice www.jula.com



Max 25 tvättar.	Maximal 25 Wäschen
Maks 25 vask.	Enintään 25 pesua
Maks. 25 waske.	25 lavages maxi
Prać maksymalnie 25 razy.	Maximaal 25 wasbeurten
Max 25 wash cycles.	

Notified body/Bemyndiget organ/Jednostka notyfikowana/ Benannte Stelle/ Ilmoitettu laitos/ Organisme notifié/ Aangemelde instantie No. 0598:SGS FIMKO OY, Takomotie 8, 00380 HELSINKI, Finland.



This garment bears CE marking to demonstrate compliance with EU Regulation 2016/425 Personal Protective Equipment and meet the standards EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN 343:2019.